

Sunday, July 19, 2026



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smsgj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



CHAPEL OF THE DIVINE MERCY
Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

"Lord, you are good and forgiving."
— Psalm 86

ANOIDING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am - 5:00 pm
Saturday Closed

**EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE
EMERGENCIA**
408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN
408-363-2310

**Report
Misconduct**

ethics:point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com





SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - July 19, 2026

Today's Gospel Reflection: Matthew 13:24-43 or 13-24-30

A man recently told me he was losing patience with the Church. "It's supposed to be God's Kingdom on earth," he said, "but it's full of contradictions and hypocrisy. Why can't the Church just be better?" That last word landed with a judgmental thud. It hurt. Because at times the Church can look painfully ordinary, even disappointing. But Jesus' parables in today's Gospel meet that frustration head-on. He says, "The kingdom of heaven may be

likened to a man who sowed good seed in his field," yet the weeds grow up with the wheat, and the master allows both to grow together until harvest. To his listeners, this sounded strange, even offensive. They expected God's reign to be pure, powerful, and glorious, anything but mixed up, hidden, or small. Jesus is showing us something essential. The Kingdom always begins small and grows amid imperfection. Grace and weakness exist side by side until the harvest. That is why the Church often looks messy. Yet within that mess, God's quiet work continues. The weeds do not stop the wheat from growing. When we see the Church's flaws or our own, it helps to remember that this is exactly the field in which Christ chose to plant. The miracle is not that everything looks perfect, but that his Word keeps taking root anyway. *Lord, give me patience with Your field, the Church. Help me see Your hidden life growing even among the weeds. Amen.* — Father John Muir ©LPI



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

J. Oommachen,
Cecilia Lucas,
Niño Fernando Ramírez,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana Maria Ramirez,
Maria Arce,
Familia Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,

Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Rios,
Eleanor Figueroa,
Juan Loredo,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
George Mayo,
Roberto Zapata,
Anita Rodriguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Marcelino Ramirez,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez.,
Ramón Verduzco,
Esperanza Murillo,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,

Sean Nguyen,
Ann Pesek,
Katie Vu,
Andrés Rivera,
Javier Padilla,
Sergio Padilla,
Sara Meza,
José Estrada,
Maura Ramos,
Mónica Abasolo,
Antonio Ramirez,
Sonia Castro,
Phero Tran Van Yen,
Leah Solorio,
Gladys Castillo,
Verónica Vargas,
Roberto Allado,
Dennis Rabina,
Edwin Pérez.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Mary Ann Black, Trevor Agard, Tran Chloe Uyen,
Luis Carlos Rivera, Erik Pérez, Cristian Del Jesús,
Guadalupe Valencia, Ed Figueroa, Robert Mendinueto,
Alfonsina de Rodriguez, Danh Vuong, Tram Nguyen,
Nhan Thinguyen, Nguyen Minh Hoang, Ricky Vargas,
Rosario Paguntalan, JayAdam Quicho.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Wis 12:13, 16-19/Ps 86:5-6, 9-10, 15-16/Rom 8:26-27/
Mt 13:24-43 or 13:24-30
Monday: Mi 6:1-4, 6-8/Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21 and 23/
Mt 12:38-42
Tuesday: Mi 7:14-15, 18-20/Ps 85:2-4, 5-6, 7-8/Mt 12:46-50
Wednesday: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9/
Jn 20:1-2, 11-18
Thursday: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13/Ps 36:6-7ab, 8-9, 10-11/
Mt 13:10-17
Friday: Jer 3:14-17/Jer 31:10, 11-12ab, 13/Mt 13:18-23
Saturday: 2 Cor 4:7-15/Ps 126:1bc-2ab, 2cd-3, 4-5, 6/
Mt 20:20-28



SATURDAY, JULY 18th, San Camillus de Lellis

9:00 am Ton Tran † Rebecca Aguilar † Ricky Vargas †
12:15 pm Salud de Jose Gutierrez, Carmen Padilla, Sergio Padilla
4:00 pm Trinh Thi Vu † De Xuan Dinh † Ven Thi Vu † Rosario Paguntalan †
7:00 pm Arlen Martínez † Baltazar Barragán † Maria Reynoso †
SUNDAY, JULY 19th, Sixteenth Sunday in Ordinary Time
7:00 am Ven Vu † Romeo Algamez † Gloria Algamez †
9:30 am Rosario Paguntalan † Roberto Zepeda † Rebecca Aguilar †
12:30 pm Gilberto Martínez † Carlos Lutz † Benjamin Centeno †
4:00 pm Ricky Vargas † Edwin Figueroa † Dennis Ferrera †
7:00 pm Jhon Vizcardo † Eleazar Sánchez †

MONDAY, JULY 20th, St. Apollinaris, Bishop and Martyr

9:00 am Ricky Vargas † Silvia Castro † Gilda Senoreses †
12:15 pm Raul Sánchez † - Salud de Leah Solorio

TUESDAY, JULY 21st, St. Lawrence of Brindisi, Priest, Doctor of the Church

9:00 am Dang Thi Nguyen † Silvia Castro † Gilda Senoreses †
12:15 pm Damiana Flores † - Salud de Leah Solorio

WEDNESDAY, JULY 22nd, St. Mary Magdalene

9:00 am Chi Huu Truong †
12:15 pm Maria Reynoso † Silvia Castro † Luis Dominguez †

THURSDAY, JULY 23rd, St. Bridget, Religious

9:00 am Sony Nguyen † Rebecca Aguilar † Gilda Senoreses †
12:15 pm Feliz cumpleaños José Antonio Rivera - Arlene Martínez †

FRIDAY, JULY 24th, St. Shaberi Makhluaf, Priest

9:00 am Happy birthday Rosa González - The Thi Le †
12:15 pm Socorro Alvarez † Salvador Padilla Sr. †
7:00 pm Manuel Hernández †



Our Goal.....\$ 24,000.00

Sunday, July 12.....\$ 22,790.00
Maintenance Fund.....\$ 8,564.00

We did not meet our weekly collection goal!

Your continued support is vital in helping us meet our goal and parish financial obligations.

Thanks to our parishioners who returned their offerings to the Lord!!

SUNDAY OFFERINGS

To help meet the increasing costs of operating our parish, our new weekly Sunday collection goal has been increased to **\$24,000.**

I kindly ask you to prayerfully consider increasing your Sunday offering by whatever amount you are able. Every gift, no matter the size, helps us continue our mission and serve our parish community.

Thank you for your generosity and faithful support. May God bless you abundantly!



The month of July is dedicated to the Precious Blood.

The Church reminds us of the first drops of blood that flowed for our redemption on the day when Jesus was circumcised.

It is night on Mount Olivet, and the moon is shining. We see the holy face crimsoned with blood during the agony in the garden.

Unhappy, despairing Judas casts the blood-money down in the temple. "I have betrayed innocent blood!"

In the scourging chamber we see the Lord in deepest humiliation; under raw strokes the divine Blood spurts out over the floor. Christ is led before Pilate. Pilate shows the blood-covered Body to the crowds: *Ecce homo!* We go through Jerusalem's streets following the bloody footsteps to Golgotha. Down the beams of the Cross blood trickles. A soldier opens the sacred side. Water and Blood.

Excerpted from *The Church's Year of Grace*, Pius Parsch



SAINT MARIA GORETTI PARISH CELEBRATING OUR 65TH ANNIVERSARY!

- Archbishop Joseph McGucken established Saint Maria Goretti Parish in July 1961.
- At that time, there was a house, barn, garage, 16 acres of prunes, and a few hundred parishioners.
- Started with just around 60 families.
- Early Masses were held in a barn's garage by Fr. Joseph Deans, the founding pastor.
- The permanent church's construction began in March 1962, and it was officially dedicated on March 3, 1963, by Archbishop Joseph McGucken of San Francisco.
- Now, 64 years later, we are a multicultural community of over 5,000 registered households, with liturgies in English, Spanish, and Vietnamese.
- Actively engaged in outreach: youth ministry, prayer groups, Faith Formation, multicultural celebrations, food distribution, and parish missions.
- Acts as a vibrant hub reflecting the broader San Jose community's rich cultural mosaic.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS July 25 & 26, 2026

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Hung
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro T.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Hung
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Fr. Hung
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Andrew
	Sunday 11:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 2:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 5:30 pm	Fr. Hung

Summer Travel Prayer

Loving and merciful God, you have commissioned your angels to guide and protect us. Command them to be with us from our leaving until our return; keep us safe from all injury, accident or malice and sin. Through Jesus Christ, our Lord, - Author Unknown



Sunday, July 19, 2026

Dear Families and Friends,



On Monday evening, July 13, our parish joined Our Lady of Refuge Parish to celebrate the Holy Mass.

After Mass, we processed on foot with the statue of Our Lady of Fatima to their church, where we concluded with Solemn Benediction. It was a beautiful witness of faith to walk together behind our Blessed Mother, gathered around her as one family. Like children walking with their mother, we experienced once again her loving presence among us.

The Lord also blessed us with a cool evening after a brief afternoon shower. As we walked, I could not help but smile and think that our Blessed Mother would not let her children walk in the heat. Whether that thought is simply a reflection of a son's love for his mother or a quiet reminder of her maternal care, I was grateful for the blessing of such a pleasant evening. She always accompanies us on our journey and gently leads us to her Son, Jesus Christ.

That evening also reminded me of another blessing. One of our faithful parishioners—the same person who suggested that we pray the Novena to St. Joseph last week—offered another wonderful idea: that we dedicate the entire month of October, the Month of the Rosary, to praying for the success of our parish capital campaign.

The more I reflected on that suggestion, the more I realized that this campaign has already borne fruit in ways we never anticipated. It has invited us to pray more intentionally. It has encouraged us to entrust our plans to God rather than to ourselves. It has brought us closer to the Blessed Virgin Mary, St. Joseph, and the saints, asking them to intercede for our parish family. These may be the greatest blessings of all.

It seems especially fitting that, after honoring **Our Lady of Fatima** this month, we will soon entrust our capital campaign to her during **October, the Month of the Rosary**. We will invite our seven Legion of Mary and Rosary groups to lead us in praying the Rosary throughout the month, asking Our Lady to intercede for our parish, our campaign, and every member of our parish family.

I invite each of you to continue praying for our parish as we move forward together. Please pray for every parishioner, every family, every volunteer, every donor, and everyone who will benefit from this campaign. The more I think about it, the more I realize that this campaign has never really been about buildings. It has always been about people. Every classroom, every meeting room, every parking space, and every new gathering place exists for one purpose—to help people encounter Christ and to strengthen our parish family.

This campaign has also been a blessing for me personally. It has reminded me to spend less time thinking about projects and more time thinking about the people God has entrusted to my care. Everything we are doing is for our parish family today and for the generations who will one day call St. Maria Goretti their spiritual home.

May Our Lady of Fatima continue to pray for us, may St. Joseph guide and protect us, and may God bless our parish as we continue to walk together in faith, hope, and love.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



INVITATION TO PRAYER

What do we pray for during Mass and at Home?

Sometimes our prayers are seasonal and directed by the liturgical calendar.



Our prayers can also be influenced by our work, school, and cultural calendars.

July is a popular vacation month, so we need to pray for the safety of travelers.

July is also a growing season. We need to pray for rain in drought-stricken areas and relief from violent weather of flooding in others.

How many graduations parties did you attend in June? As graduates make the transition from school to the work place, we need to pray that positions in their chosen careers are available.

There are so many things to pray for. **Lets pray to the Lord!** J.S.Paluch Co.



AUGUST 21, 22, & 23
SAVE THE DATE!!

Our Raffle Tickets
1st prize: \$10,000
2nd prize: \$5,000
3rd prize: \$2,500
and consolation prizes
Raffle ticket donations:
\$5/ticket or \$20/5 tickets.

- **Raffle Tickets will be on sale after Mass and in our Parish Office!**
- **Drawing will be on Sunday, August 23. Need not be present to win.**

WE NEED SPONSORS FOR OUR FESTIVAL FOOD BOOTHS AND VOLUNTEERS TO HELP IN ANY WAY!

What will there be at our festival?
Raffle, Rides, American, Mexican, Filipino, and Vietnamese Food, Games, Live Music, Silent Auction, and Entertainment.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

This year, we will not be holding our usual Cash and Carry event. As a result, **WILL NOT BE ACCEPTING USED ITEMS THIS YEAR.**

INSTEAD, WE ARE EXCITED TO HOST A SILENT AUCTION!

We kindly ask for donations of new items that can be featured in the auction to help support our church.

Thank you for your continued support and generosity

Religious Education Registration



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM 2026-2027 REGISTRATIONS ARE NOW OPEN

Registration Forms are available at the Catechetical Office, Parish Office, and in our parish website:

www.smgsj.org

OCIA PROGRAM

(Orden of Christian Initiation of Adults)

**Interested in Becoming Catholic?
Join Our OCIA Program!**



The **Order of Christian Initiation for Adults (OCIA)** is now open for enrollment.

If you are an adult who feels called to the Catholic faith, or if you were baptized but never received First Communion or Confirmation, OCIA is the path to completing your initiation into the Church.

Classes will begin in September. All are welcome to explore and grow in faith.

For more information please contact the parish office. Registration Forms are available at the Parish Office and our website: www.smgsj.org

CATHOLIC TRIVIA

Question:

Why do we kneel at Mass?

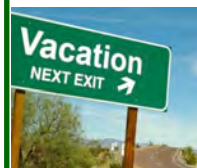
Answer:

Since early Church, kneeling has been an important posture of prayer, reverence, and worship.

During Mass, we kneel before and after the consecration of the Eucharist in anticipation and adoration of Christ's Real Presence.

The Church teaches that this sacred moment, when bread and wine become the Body and Blood of Christ, calls for our deepest reverence, making kneeling the prescribed posture.

The sheer awesomeness of the holy Eucharist leads us to fall to our knees in wonder and thanksgiving. ©LPi



School is out!!

This is the time when we start planning our vacation. We prepare our bills: rent, utilities, and mortgage payments. Please, do not forget to leave your church donation ready.

Your church doesn't take vacation!

Did you know that there is a Catholic website where you can see Movies, Television, and Videos reviews?

Go to: <https://catholicreview.org/movie-reviews/>



We are seeking volunteers of all shapes, sizes for St. Maria Goretti International Fashion Walk.

We also need costumes to represent our diverse Spain, Philippines, Vietnam, India, China, Japan, etc.

If you would like to participate in the fashion show or lend a traditional costume for someone else to model, please contact the parish office.

Let's celebrate our Faith, Culture, and Unity!



VOLUNTEERS NEEDED FOR FOOD DISTRIBUTION

Catholic Charities is seeking volunteers to assist with food distribution **at our parish** on the **second Thursday** of each month.

This is a wonderful opportunity to serve our community and support families in need. If you are interested in volunteering, please visit their website to register:

<https://www.ccscc.org/become-a-volunteer>

Or contact our Parish Office.

Thank you for your generosity and willingness to serve.

NEED FOOD? CALL 1-800-894-3663

Weekly and Bi-Weekly Drive Thru sites at churches for food.

No registration needed beforehand.

Registration will be done on site.

Here at Saint Maria Goretti Church the distribution of food takes place every 2nd Thursday of the month.

10:00 a.m. - 12:00 p.m.

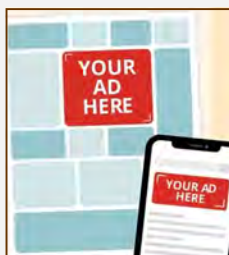


POST YOUR AD IN OUR WEEKLY BULLETIN!!

The support of Your Business is Greatly Appreciated

It is the support of the business community that helps to make our church thrive. Please consider purchasing a print and/or digital ad as your participation makes our bulletin successful, and you attract customers!

Jose S. Altamirano,
Advertising Sales Executive
P (800) 950-9952 Ext. 2118 -
C (916) 295-4810
Email: jaltamirano@4lpi.com -
www.4LPi.com



Refugee Foster Care



Raising Hope and Fostering Dreams

Learn how **YOU** can provide a home of healing and belonging to a refugee youth in need!



408-325-5107



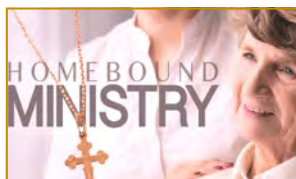
rhc@ccscc.org



www.ccscc.org

ARE YOU OR A LOVED ONE HOMEBOUND?

The St. Maria Goretti Catholic Church Homebound Ministry in English/Tagalog /Vietnamese language is here for you!



If you are unable to attend Mass, we would be honored to bring you the Holy Eucharist, share prayer, and help you stay connected to our parish family.

To schedule a visit, please contact the Parish Office.

Motivational Quote

"The difference between a successful person and others is not a lack of strength, not a lack of knowledge, but rather a lack of will." - Vince Lombardi

HEALTH CORNER

Get a fitness tracker + track your steps. Using a fitness tracker (like a Fitbit or Apple Watch) to track your steps is an easy way to make sure you're getting enough physical activity each day. We aim for 10,000 steps daily, which has significant physical and mental health benefits. A fitness tracker will also remind you to get 250 steps each hour.

SMILE!

Q: How can you drop a raw egg onto a concrete floor without cracking it?

A: Any way you want, concrete floors are very hard to crack.

You stay updated on Catholic news from around the world:
www.catholicnews.com - www.vaticannews.va

YOU ARE CALLED. YOU BELONG. YOU ARE SENT.

YOUTH DAY

in the BAY

A DAY OF CELEBRATION, ENCOUNTER & COMMUNITY

DANA CATHERINE
FROM NASHVILLE, TN
KEYNOTE

BISHOP CANTU
BISHOP OF DSJ
SPECIAL GUEST

JON MARTIN
SJ LOCAL WORSHIP LEADER
WORSHIP TEAM

SATURDAY, JULY 25, 2026
3:00 PM - 8:00 PM

ST. JOHN VIANNEY CHURCH
4600 HYLAND AVE, SAN JOSE, CA 95127
ALUM ROCK, SAN JOSE

FELLOWSHIP | FOOD TRUCKS & VENDORS | PRAISE | ADORATION | CELEBRATION

***Ages 13 - 18**
REGISTER & LEARN MORE:
\$40 - Dinner included

YOUTH DAY in the Bay
AWAKEN. BELONG. BE SENT.

INSCRIPCIONES PARA CATECISMO ESTAN ABIERTAS.

Los Formularios de Inscripción están disponibles en la Oficina de Catecismo, Oficina Parroquial y web site de la parroquia www.smsgsj.org
MARTES A VIERNES - 10:00 a.m. a 5:00 pm

TARDEADA

UNA TARDE PARA CONECTAR, DIVERTIRNOS Y FORTALECER NUESTRA FE!
 Ven comparte y haz nuevos amigos!

JUVENIL 2026

Te invitamos a pasar una tarde agradable y divertida en compañía de más jóvenes como tú a la belleza de la naturaleza.



ACTIVIDADES JUEGOS CONVIVENCIA
JÓVENES ENTRE 13-35 AÑOS.

2 de agosto

1:00PM

El lugar se te dará cuando te registres.



REGÍSTRATE HOY



DIOCESIS OF SAN JOSE

CÁSATE POR LA IGLESIA

¿Qué estás esperando?

BODA COMUNITARIA: noviembre, 12 PM

Llama a la oficina parroquial para iniciar los trámites matrimoniales: (408) 363-2300 ext. 1001



¿Planeando vacaciones? No olvides dejar tu contribución semanal para tu parroquia.
 ¡Recuerda que tu iglesia no se va de vacaciones!

Asiste a Misa cuando estés de viaje



GRUPO DE ORACION VERBUM DEI

Reuniones todos los lunes, 7:00 p.m. a 9:00 p.m. Salón "B"
 Parroquia de Santa Maria Goretti

El Grupo de Oración Verbum Dei, vinculado a la **Fraternidad Misionera Verbum Dei** fundada por el Padre Jaime Bonet en 1963, se centra en la oración meditativa basada en la Palabra de Dios y el ministerio de la palabra. Busca formar apóstoles y evangelizar mediante retiros, convivencias y reuniones de oración, promoviendo un encuentro vivo con Dios.



"El confesionario es el único tribunal del que sales perdonado"



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:

Todos los jueves
 7:00 p.m. Salón D-E



Si desea que un ministro parroquial lleve la comunión a su familiar enfermo, favor de comunicarse a la Oficina Parroquial al **408-363-2300**

PROGRAMA OICA

¿Interesado en convertirte al catolicismo?
 ¿Únete a nuestro programa de OICA!

La Orden de Iniciación Cristiana para Adultos (OICA) ya está abierta para inscripciones.

Si eres un adulto que siente el llamado a la fe católica, o si fuiste bautizado pero nunca recibiste la Primera Comunión o la Confirmación, el OICA es el camino para completar tu iniciación en la Iglesia. Las clases comenzarán en septiembre. Todos son bienvenidos a explorar y crecer en la fe.

Los formularios de inscripción están disponibles en la oficina parroquial y en nuestro sitio web: www.smsgsj.org





XVI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 19 de julio, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 13,24-42 ó 13,24-30

Danos, Señor, de tu sabiduría por medio del Espíritu Santo, para ser semilla del trigo bueno, aun cuando crezca la cizaña junto a nosotros. Quitá de nuestro corazón la envidia, el rencor y la mentira; limpia con tu amor lo malo de nuestros pensamientos y acciones. Que tu Palabra sea el centro de nuestra vida. Que no perturben tan fácilmente nuestra fe los medios de comunicación, el internet ni los chismes de farándula que vemos y escuchamos todos los días. Que seas Tú quien nos guíe hacia tu gracia. Gracias por amarnos a pesar del mal presente en nosotros. Abre nuestros oídos para escucharte y seguir tu voz, y que tu mensaje de hoy no sea en vano. *"El que tenga oídos, que entienda"* (Mateo 13:43). LPi



Domingo 19 de julio, 2026

Estimadas familias y amigos:

El lunes 13 de julio por la tarde, nuestra parroquia se unió a la Parroquia de Nuestra Señora del Refugio para celebrar la Santa Misa. Al finalizar la Eucaristía, caminamos en procesión con la imagen de Nuestra Señora de Fátima hasta su iglesia, donde concluimos con la Solemne Bendición con el Santísimo Sacramento. Fue un hermoso testimonio de fe caminar juntos detrás de nuestra Santísima Madre, reunidos a su alrededor como una sola familia. Como hijos que caminan junto a su madre, experimentamos una vez más su presencia amorosa entre nosotros.

El Señor también nos bendijo con una tarde fresca después de una breve llovizna. Mientras caminábamos, no pude evitar sonreír y pensar que nuestra Santísima Madre no permitiría que sus hijos caminaran bajo el calor. Tal vez ese pensamiento sea simplemente el reflejo del amor de un hijo hacia su madre, o quizá un discreto recordatorio de su cuidado maternal. En cualquier caso, di gracias a Dios por el regalo de una tarde tan agradable. Ella siempre nos acompaña en nuestro camino y nos conduce con ternura hacia su Hijo, Jesucristo.

Aquella noche también me recordó otra bendición. Uno de nuestros fieles feligreses, la misma persona que la semana pasada sugirió rezar la Novena a San José, propuso otra hermosa iniciativa: dedicar todo el mes de octubre, el Mes del Rosario, a rezar por el éxito de nuestra Campaña de Capital de la parroquia.

Cuanto más reflexionaba sobre esa sugerencia, más comprendía que esta campaña ya ha dado frutos de maneras que nunca habíamos imaginado. Nos ha invitado a orar con mayor profundidad y perseverancia. Nos ha animado a confiar nuestros planes a Dios en lugar de confiar únicamente en nuestras propias fuerzas. Nos ha acercado más a la Santísima Virgen María, a San José y a todos los santos, pidiéndoles que intercedan por nuestra familia parroquial. Quizás estas sean las mayores bendiciones.

Parece muy apropiado que, después de haber honrado a Nuestra Señora de Fátima este mes, pronto pongamos nuestra campaña parroquial bajo su protección durante octubre, el Mes del Rosario. Invitemos a nuestros siete grupos de la Legión de María y del Rosario a dirigir el rezo del Santo Rosario durante todo el mes, pidiendo a Nuestra Señora que interceda por nuestra parroquia, por nuestra campaña y por cada miembro de nuestra familia parroquial.

Los invito a continuar orando por nuestra parroquia mientras seguimos adelante. Recen por cada feligrés, cada familia, cada voluntario, cada benefactor y por todas las personas que se beneficiarán de esta campaña. Cuanto más lo pienso, más me convengo de que esta campaña nunca ha sido realmente acerca de edificios. Siempre ha sido acerca de las personas. Cada salón de clases, cada sala de reuniones, cada espacio de estacionamiento y cada nuevo lugar de encuentro tienen un solo propósito: ayudar a las personas a encontrarse con Cristo y fortalecer a nuestra familia parroquial.

Esta campaña también ha sido una bendición para mí en lo personal. Me ha recordado que debo dedicar menos tiempo a pensar en los proyectos y más tiempo a pensar en las personas que Dios ha confiado a mi cuidado pastoral. Todo lo que estamos haciendo es por nuestra familia parroquial de hoy y por las generaciones que algún día llamarán a Santa María Goretti su hogar espiritual.

Que Nuestra Señora de Fátima continúe intercediendo por nosotros, que San José nos guíe y nos proteja y que Dios siga bendiciendo a nuestra parroquia mientras caminamos juntos en la fe, la esperanza y el amor.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



ATENCION VOLUNTARIOS



Si ya han pasado tres años desde su última capacitación de Ambiente Seguro (Virtus), le invitamos a renovar su certificación. La parroquia ofrecerá una sesión de capacitación presencial de acuerdo con la siguiente información:

CAPACITACIÓN DE AMBIENTE SEGURO

Martes 21 de julio a las 6:30 p.m.

Sullivan Hall

Por favor, escanee el código QR y confirme su asistencia (RSVP) para que podamos asegurarnos de contar con suficiente material impreso.



CAPACITACIÓN PARA MONAGUILLOS



**25 de julio
y 1 de agosto**



9:00 a.m. - 11:30 a.m.



El entrenamiento es para los que ya están sirviendo y para nuevos monaguillos.



Deberán ser acompañados por sus papás.



Hablar con **Araceli** para cualquier pregunta.



¡Sirviendo en el altar, servimos a Jesús!

TRIVIA CATOLICA

Pregunta: ¿Por qué nos arrodillamos durante la Misa?

Respuesta: Desde los primeros siglos de la Iglesia, arrodillarse ha sido un signo de reverencia y oración. Durante la consagración de la Eucaristía, nos arrodillamos en adoración y asombro ante el misterio de la presencia real de Jesucristo en el pan y el vino. Por ello, la Instrucción General del Misal Romano establece que arrodillarse es la postura propia durante este momento sagrado.

La maravilla de la sagrada Eucaristía nos lleva a caer de rodillas en asombro y acción de gracias. ©LPi



21, 22 y 23 DE AGOSTO

Boletos para la Rifa
Primer premio: \$10,000
Segundo premio: \$5,000
Tercer premio: \$2,500
y premios de consolación

Donación por boletos de la Rifa:
\$5/un boleto ó \$20/por 5 boletos.

**¡Boletos de la Rifa estarán a la
Venta después de Misa y en la Oficina Parroquial!
El sorteo final será el domingo 23 de Agosto.
No necesita estar presente para ganar.**

**¡NECESITAMOS PATROCINADORES DE LOS
PUESTOS DE COMIDA Y VOLUNTARIO PARA
AYUDAR EN DIFERENTES MANERAS DURANTE EL
FESTIVAL!**

ANUNCIO IMPORTANTE

Este año no realizaremos nuestro tradicional evento de Cash and Carry. **Por lo tanto, no estaremos aceptando artículos usados en este año.**

**EN SU LUGAR, ¡ESTAMOS EMOCIONADOS DE
ORGANIZAR UNA SUBASTA SILENCIOSA!**

Les pedimos amablemente donar artículos nuevos que podamos incluir en la subasta para apoyar a nuestra parroquia. Favor de dejarlos en la Oficina Parroquial.



En nuestro Festival Parroquial, tendremos un desfile de modas con trajes típicos internacionales.

Se invita a todas las personas a participar.

Si tiene trajes típicos de cualquier país y no desea modelar, los puede prestar para que alguien más los modele.

Para más información o para registrarse, favor de llamar a la Oficina Parroquial al 408-363-2300

¡A SU SALUD!

Sandía: Es buena para el corazón, ayuda a bajar de peso, es buena para los ojos, reduce la inflamación, sube los niveles de energía, etc. (up-spain.com)

¡SONRIA!

El día del funeral de un trabajador de la construcción, la mujer del finado, llorando amargamente, se acerca a un compañero desconocido por los familiares, y le dice:

— ¿Era usted amigo de él? — Sí. — ¿Le quería mucho?

— Sí, sus últimas palabras fueron para mí. — ¿Ah, sí, y cuáles fueron? — ¡Luciano, no muevas el andamioooo!



THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chủ nhật, ngày 19 tháng 7 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Vào tối thứ Hai, ngày 13 tháng 7, giáo xứ chúng ta đã cùng với Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp cử hành Thánh lễ. Sau Thánh lễ, chúng ta cùng rước kiệu Đức Mẹ Fatima đến nhà thờ của giáo xứ bạn và kết thúc bằng giờ Chầu Thánh Thể cùng Phép Lành Minh Thánh Chúa trọng thể. Thật là một chứng tá đức tin tuyệt đẹp khi chúng ta cùng nhau bước theo sau Mẹ Maria, quy tụ quanh Mẹ như một gia đình. Như những người con bước đi bên Mẹ mình, chúng ta một lần nữa cảm nhận được sự hiện diện đầy yêu thương của Mẹ giữa chúng ta.

Chúa cũng ban cho chúng ta một buổi tối thật mát mẻ sau cơn mưa nhẹ vào buổi chiều. Khi cùng nhau bước đi, tôi không khỏi mỉm cười và nghĩ rằng Mẹ hiền sẽ không để các con của mình phải đi dưới cái nắng oi bức. Có thể đó chỉ là cảm nhận của một người con dành cho Mẹ mình, hoặc cũng có thể là một lời nhắc nhở nhẹ nhàng về tình yêu và sự chăm sóc hiền mẫu của Mẹ. Dù thế nào đi nữa, tôi vẫn hết lòng tạ ơn Chúa vì món quà của một buổi tối thật dễ chịu. Mẹ luôn đồng hành với chúng ta trên hành trình đức tin và dịu dàng dẫn đưa chúng ta đến với Con của Mẹ là Chúa Giêsu Kitô.

Buổi tối hôm ấy cũng gợi cho tôi nhớ đến một hồng ân khác. Một giáo dân rất nhiệt thành của giáo xứ — cũng là người đã đề nghị chúng ta cùng đọc Tuần Cửu Nhật kính Thánh Giuse vào tuần trước — lại có thêm một sáng kiến thật ý nghĩa: dành trọn tháng Mười, Tháng Mân Côi, để lần chuỗi Mân Côi cầu nguyện cho Chiến Dịch Vận Động Xây Dựng của giáo xứ được thành công.

Càng suy ngẫm về đề nghị ấy, tôi càng nhận ra rằng chiến dịch này đã sinh nhiều hoa trái hơn những gì chúng ta từng mong đợi. Chiến dịch đã mời gọi chúng ta cầu nguyện nhiều hơn và sốt sắng hơn. Chiến dịch cũng giúp chúng ta biết tin thác vào Thiên Chúa thay vì chỉ cậy dựa vào khả năng của chính mình. Đồng thời, chiến dịch đã đưa chúng ta đến gần Đức Trinh Nữ Maria, Thánh Giuse và các thánh hơn, để cùng xin các ngài chuyển cầu cho gia đình giáo xứ của chúng ta. Có lẽ đó mới chính là những hồng ân quý giá nhất.

Thật ý nghĩa biết bao khi sau khi tôn kính Đức Mẹ Fatima trong tháng này, chúng ta sẽ tiếp tục phụng dưỡng Chiến Dịch Vận Động Xây Dựng của giáo xứ cho Mẹ trong tháng Mười, Tháng Mân Côi. Chúng ta sẽ mời bảy nhóm Legio Mariae và các nhóm Mân Côi của giáo xứ cùng hướng dẫn giờ kinh Mân Côi trong suốt tháng, để cùng cầu xin Đức Mẹ chuyển cầu cho giáo xứ, cho chiến dịch và cho từng thành viên trong đại gia đình giáo xứ của chúng ta.

Tôi tha thiết mời gọi mỗi người chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho giáo xứ khi cùng nhau bước tiếp trên hành trình này. Xin hãy cầu nguyện cho mọi giáo dân, mọi gia đình, mọi thiện nguyện viên, mọi ân nhân và tất cả những ai sẽ được hưởng ích từ chiến dịch này. Càng suy nghĩ, tôi càng xác tín rằng chiến dịch này chưa bao giờ chỉ là chuyện xây dựng những công trình. Chiến dịch luôn hướng đến con người. Mỗi phòng học giáo lý, mỗi phòng họp, mỗi chỗ đậu xe và mỗi không gian sinh hoạt mới đều chỉ có một mục đích: giúp nhiều người gặp gỡ Chúa Kitô và làm cho gia đình giáo xứ của chúng ta ngày càng gắn kết hơn.

Đối với riêng tôi, chiến dịch này cũng là một hồng ân lớn lao. Chiến dịch nhắc nhở tôi dành ít thời gian hơn để nghĩ về các công trình và dành nhiều thời gian hơn để nghĩ đến những con người mà Thiên Chúa đã trao phó cho tôi chăm sóc. Tất cả những gì chúng ta đang thực hiện hôm nay đều vì gia đình giáo xứ của chúng ta và vì các thế hệ mai sau, những người sẽ gọi Giáo xứ Thánh Maria Goretti là mái nhà thiêng liêng của mình.

Xin Đức Mẹ Fatima tiếp tục chuyển cầu cho chúng ta, xin Thánh Giuse luôn hướng dẫn và gìn giữ chúng ta, và xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn ơn lành trên giáo xứ khi chúng ta tiếp tục cùng nhau bước đi trong đức tin, đức cậy và đức mến.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



HỘI CHỢ GIÁO XỨ NĂM – 2026
Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa Nhật
Ngày 21, 22 & 23 tháng 08 năm 2026

*** Các giải thưởng xổ số:**

- **Giải nhất: \$10.000**
- **Giải nhì: \$5.000**
- **Giải ba: \$2.500**

- Và các giải khuyến khích

***Ủng hộ vé số: \$5/ vé hoặc \$20/ 5 vé**

- Vé số được bán sau các Thánh lễ
 - Giáo xứ đang cần các nhà tài trợ cho các gian hàng ẩm thực và các thiện nguyện viên giúp đỡ trong những ngày hội chợ.

- Chương trình sẽ có các trò chơi dành cho mọi lứa tuổi, văn nghệ, âm nhạc, và ẩm thực đặc sắc của các nền văn hóa: Mỹ, Mexico, Philippines và Việt Nam.

Lưu ý: Năm nay, Giáo xứ không nhận các vật dụng đã qua sử dụng. Xin vui lòng đóng góp các vật phẩm mới cho chương trình Đấu Giá gây quỹ. Xin chân thành cảm ơn sự quảng đại và hỗ trợ của quý vị.



GHI DANH ONLINE

Văn phòng Giáo xứ Thông báo:

Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng ghi danh online cho các nhu cầu sau:

- * Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích
- * Ghi danh Rửa tội cho trẻ em
- * Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân
- * Ghi danh gia nhập Giáo xứ
- * Đặt phòng họp và Hội trường cho các sinh hoạt mục vụ. Mọi thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smsgsj.org

TẬP THỂ DỤC CHO NGƯỜI TRÊN 55 TUỔI
(Vào mỗi Thứ Tư hàng tuần)

Lúc 11:00 AM – 12:00 PM, tại Hội trường Sullivan



GHI DANH LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Ban Giáo Lý Dự Tòng Giáo xứ Thánh Maria Goretti bắt đầu nhận ghi danh lớp Giáo Lý Dự Tòng cho năm học 2026 - 2027

- Lớp học này dành cho anh chị em tham gia để lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm hoặc muốn đến để tìm hiểu về Giáo lý Công giáo.

- Nếu anh chị em cần biết thêm chi tiết về lớp Giáo lý, xin vui lòng liên hệ Ban Giáo lý tại phòng học D&E lúc 12 giờ - 1 giờ trưa mỗi Chúa Nhật hàng tuần hoặc Đạt Nguyễn: 669-255-3002

THÔNG BÁO GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

- Chương Trình GLVN bắt đầu GHI DANH cho Học Sinh Mới.
- Học Sinh Cũ nếu chưa GHI DANH xin gọi cho Văn phòng Giáo Lý Việt Ngữ.

Phone: 408-809-9138

Email: marym@smsgsj.org



Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 07

Cho việc tôn trọng sự sống con người.

Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được tôn trọng và bảo vệ trong mọi giai đoạn, và để nhận biết sự sống là một món quà từ Thiên Chúa.

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.

Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.



CHÀU THÁNH THỂ

* **Thứ Sáu Đầu Tháng lúc 6:00 PM**

* **Thứ Năm Cuối Tháng**
Sau Thánh lễ 6:00 PM

CÁC BÍ TÍCH

♦ **BÍ TÍCH GIẢI TỘI**

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

♦ **BÍ TÍCH RỬA TỘI**

Mỗi thứ Bảy đầu tháng vào lúc

11:00AM, tại Nhà thờ. Xin ghi danh online trên trang web Giáo xứ: www.smsgsj.org

♦ **BÍ TÍCH HÔN PHỐI**

Xin lấy hẹn để gặp quý Cha 6 tháng trước Lễ Thành Hôn.

♦ **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN**

Xin liên lạc với Cathy Dương: (408) 497-7483

♦ **GIÁO LÝ TÂN TÔNG**

Xin liên lạc với Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002

♦ **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

♦ **GIÁO LÝ – VIỆT NGŨ**

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smsgsj.org

ĐÓNG GÓP HẰNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng sử dụng bao thư đóng góp hằng tuần (nếu có). Mỗi bao thư đã có tên và số ký danh (Envelope Number), giúp văn phòng ghi nhận và lưu hồ sơ chính xác.

Nếu quý gia đình quên mang bao thư hoặc chưa có số bao thư, xin vui lòng ghi rõ họ tên, địa chỉ và số điện thoại khi sử dụng bao thư khác.

Xin chân thành cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc chung tay xây dựng nhà Chúa.

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI



Trong niềm tin tử nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

- **Phêrô Nguyễn Văn Đức**

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời.

Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến!

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Denny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Never miss
our bulletin!

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.



Scan to subscribe on
parishesonline.com

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỒT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Giá công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

NGỌC TRIỆU *đính ước*

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA
Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com
www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPI.com
(800) 950-9952 x2610

Support Our
Advertisers!

TAI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C., L.AC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA
www.chinhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiếu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass
1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122
(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE

Call 800.950.9952

*el Rincon
de Rita*
CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD
408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT

\$19⁹⁵
/mo.

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY

Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 / (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

TEPEKE TRANSMISSIONS
(EL TEPEKE)
Rebuilt & Used
Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models
230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111
408.605.6377 | 669.800.7717

Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!



Catholic Cruises and Tours
CST# 2117990-70

Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

- Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
- Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
- Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
- Holy Land/Jordan
- Cruises- Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
- Easter & Christmas Sailings

Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarealestate.com>

HABLO ESPAÑOL

Scan to Contact Us!



Oak Hill Funeral Home & Memorial Park

FD 991/COA469

"Here When You Need Us Most"

Compassionate Funeral Care • Peace of Mind through Pre-Planning

Michelle Tu • CA Insurance Lic#:4019925/ Cemetery Lic#:Ces60463 • (408) 649-9333

Linh Chau • CA Insurance Lic#:OF76269/ Cemetery Lic#:Ces45305 • (408) 313-9185



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

05-4255